

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Román (San Román de Hornija, Valladolid)

MUNICIPIO: San Román de Hornija

PROVINCIA: Valladolid

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4521; CIHM 3, 21

N. INV: Desconocido

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Lápida

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE:

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA:

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 5

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Desaparecida

CONS. ARQ.: D

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

H[ic] iacet tumulata / f[a]m[u]la Dei Elvi/ra Parenta [...]da[...] / Era M CCL / [...] ¿octubre?

Texto dado por CIHM 3, 21.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí yace enterrada la sierva de Dios Elvira Parenta [...] Era de 12[...] ¿octubre?

Traducción dada por CIHM 3, 21.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 21.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción desaparecida. Lo que conservamos ha llegado hasta nosotros gracias a un dibujo de Antón Casaseca para su "Catálogo monumental", el cual, no obstante presenta dificultades de lectura tras el nombre de la difunta, especialmente en la última línea. El estilo y la cronología coinciden con otra inscripción del mismo yacimiento (cf. CIHM 3, 22).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura románica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Entre 1212-1261, siglo XIII.

CRIT. DAT.: El propio texto.

CONTEXTO HALLAZGO: Lápida sepulcral que se encontraba incrustada en el muro exterior de la iglesia de San Román de Hornija (San Román de Hornija, Valladolid).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

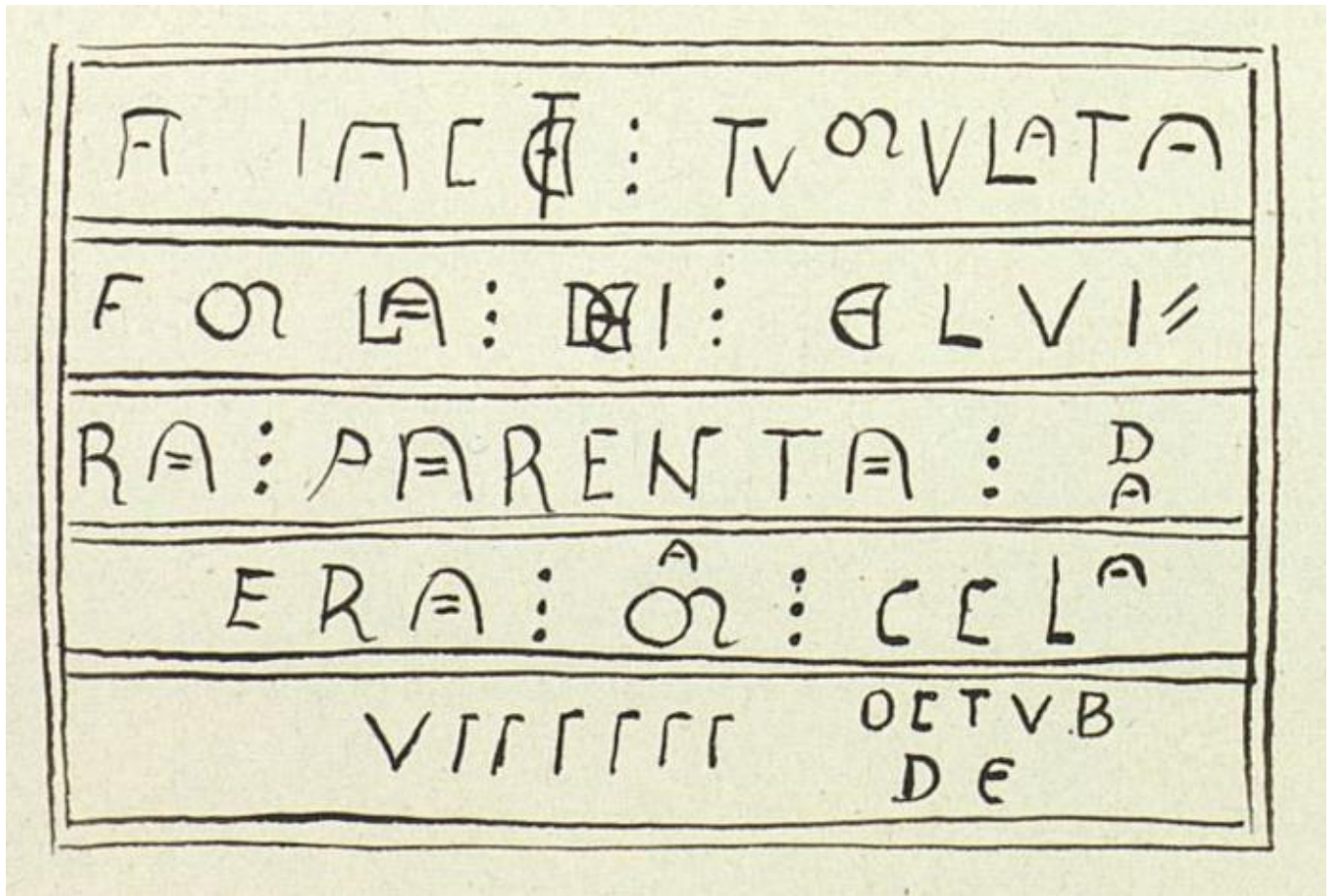
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4521; CIHM 3, 21; Antón Casaseca, Francisco (1916) Catálogo monumental de la provincia de Valladolid, Inédito, p. 506.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



L012INS021